

Universitatea de Științe Agronomice și Medicină Veterinară din București
Facultatea de Ingineria și Gestiunea Producțiilor Animaliere
Departamentul de Limbi Moderne

Lector univ. dr. ANDREEA RALUCA CONSTANTIN

LISTĂ LUCRĂRI

Articole in extenso în volume proceedings indexate ISI:

Marian Constantin, **Andreea Raluca Constantin**, Raluca Necula, Mihai-Radu Costescu. “Honey Purchase- Present and Future on the Romanian Market” în *Scientific Papers. Series Management, Economic Engineering in Agriculture and Rural Development*, Volume 17, Issue 3, 2017, București, Print ISSN 2284-7995, E-ISSN 2285-3952 (pp. 121-126)

“Education in Finland and Romania. A Comparative Perspective” în *Scientific Papers. Series Management, Economic Engineering in Agriculture and Rural Development*, Volume 16, Issue 2, 2016, București, Print ISSN 2284-7995, E-ISSN 2285-3952 (pp. 95-102)

“Teaching and Learning English by Means of Online Sources” în *Rethinking education by leveraging the eLearning pillar of the Digital Agenda for Europe- Proceedings of the 11th International Scientific Conference “eLearning and software for Education”, Volumul 3, 2015, București: Editura Universității Naționale de Apărare “Carol I”, ISSN: 2066 - 026X print, 2066 - 8821 online (416-421)*

Iulian Alecu, **Andreea Raluca Constantin**, Marian Constantin. “Territorial Structures and the Potential of Romania’s Organic Agricultural Holdings” în *Scientific Papers. Series Management, Economic Engineering in Agriculture and Rural Development*, Volume 15, Issue 1, 2015, București, Print ISSN 2284-7995, E-ISSN 2285-3952 (pp. 27-36)

“Turning Finland’s Expertise in E-learning into Romania’s Future – A Case Study” în *Let’s build the future through learning innovation!, Proceedings of the 10th International Scientific Conference eLearning and Software for Education*, Volume 3, 2014, București: Editura Universității Naționale de Apărare “Carol I”, ISSN: 2066 - 026X print, 2066 - 8821 online (pp. 122-127)

Articole în revistele și volumele unor manifestări științifice indexate în alte baze de date internaționale (BDI):

“A Japanese Author under Romanian Lenses - Kazuo Ishiguro” în *Romanian Economic and Business Review*, Volume 9, Number 3, Fall 2014, București: Editura Pro Universitaria, ISSN 1842-2497 (pp. 82-90)

“Margaret Laurence’s Manawaka Cycle – Imaginary or Reality?” în *Language and Literature – European Landmarks of Identity*, Editura Universității din Pitești, 2012, ISSN 1843-1577 (pp. 69-76)

“Margaret Laurence’s African World – A Global World” în *Constructions of Identities*, Vol. VI, 2011, Cluj-Napoca: Editura Napoca Star, ISBN 978-973-647-809-3 (pp. 307-315)

“A Canadian in Africa. Margaret Laurence’s Representations of the African World” în

Articole în volumele unor manifestări științifice naționale/internaționale recunoscute, organizate în țară și străinătate

“Travelling as an Intercultural Tool: Theoretical and Practical Aspects” în *Crossing Boundaries in Culture and Communication*, Volume 6, Number 1, 2015, București: Editura Universitară, ISSN 2248 – 2202 (pp. 69-78)

“And the Nobel Prize Goes to... Canada” în *Crossing Boundaries in Culture and Communication*, Volume 5, Number 1, 2014, București: Editura Universitară, ISSN 2248 – 2202 (pp. 75-92)

“A History of the Concepts of Nation, Nationalism and National Identity” în *Identități discursive. O abordare comparativă și comunicațională*, Craiova: Editura Universitaria, 2014, ISBN 978-606-14-0821-4 (pp. 234-243)

“Journeys from Europe to Canada. Margaret Laurence’s Ukrainian Immigrants” în *Crossing Boundaries in Culture and Communication*, Volume 3, Number 1, 2012, București: Editura Universitară, ISSN 2248 – 2202 (pp. 150-157)

“A Literary Journey: Imagining Africa in Margaret Laurence’s Canadian Prairie” în *Crossing Boundaries in Culture and Communication*, Volume 1, Number 1, 2010, București: Editura Universitară, ISSN 2248 – 2202 (pp. 147-154)

“Margaret Laurence’s Prairie – ‘That Place Where the World Began’” în *Crossing Boundaries in Culture and Communication*, Volume 1, Number 2, 2010, București: Editura Universitară, ISSN 2248 – 2202 (pp. 207-213)

“Collective Identity in Margaret Laurence’s Manawaka Cycle – Historical Truth and/or Myth?” în *Studia Doctoralia*, Vol. 4/2010, Pitești: Editura Paralela 45, ISSN: 1843-3537 (pp. 26-38)

“Forgetting and Forgiving in Margaret Laurence’s *The Stone Angel*. Hagar Shipley’s Personal Identity as Memory” în *Studia Doctoralia*, Vol. 3/2010, Pitești: Editura Paralela 45, ISSN: 1843-3537 (pp. 52-60)

“The Importance of Communication in Management Performance” (Anda Maxim+ **Andreea Topor**) în volumul simpozionului *România europeană: multiculturalism, competitivitate și compatibilizare în domeniul managementului*, București: Editura Universitară, 2007, ISBN 978-973-749-304-0 (pp. 391-397)

“‘You Must Be Respectable, if You Will Be Respected’ or Moral Rules for Young Gentlemen in the 16th and 18th Century in England and Italy” (pp. 12-15) **și**
“Audiences-Satisfying Tastes and Needs” (pp. 16-19) în *A XII-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice*, Universitatea Româno-Americană, Volumul 5, 2007, București: Editura Universitară, ISSN 1843-178X.

“The Sense of National Canadian Identity in Margaret Atwood and Hugh MacLennan’s Works or How to Be Frencher than France and More British than England?” (pp. 57-68) **și**
“The Diary of Frances Gacon Blanville, Science-designer and Informational Resources Expert” (pp. 51-56) în *A XI-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice*, Universitatea Româno-Americană, Volumul 6, 2006, București: Editura Universitară, ISBN (10)-973-7854-78-0; (13)-978-973-7854-78-0.

“The Sense of National Canadian Identity in Margaret Atwood and Hugh MacLennan’s Works” în *Constructions of Identity*, Vol. IV, Cluj-Napoca: Editura Napoca-Star, 2008, ISBN 978-973-647-617-4 (pp. 374-383).

“Developing Speaking Skills for English for Specific Purposes” în *A X-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice*, Universitatea Româno-Americană, Volumul 1, 2005, București: Editura Universitară, ISBN 973-8446-94-5 (pp. 440-448).

“The History of Management: The Art of Being a Leader” în *A IX-a sesiune de comunicări științifice a cadrelor didactice*, Universitatea Româno-Americană, București: Editura Universitară, 2004, ISBN 973-8499-64-x.

Articole publicate în reviste de specialitate de circulație națională:

Stoian Elena, Constantin Marian, Alecu Ioan Iulian, **Constantin Andreea Raluca**.

“Production and Consumption of Milk in Romania. Current Levels and Market Trends” în *ANNALS- Series on Agriculture, Silviculture and Veterinary Medicine Sciences*, Volume 3, Number 1, 2014, București: Editura Academiei Oamenilor de Știința din România, ISSN 2069 – 1149 (pp. 59-72)

Alte lucrari:

Recenzia cărții: Emilia Parpală and Leo Loveday (Eds.), *Contextual Identities: A Comparative and Communicational Approach* în *Crossing Boundaries in Culture and Communication*, Volume 6, Number 1, 2015, București: Editura Universitară, ISSN 2248 – 2202 (pp. 169-171)

“Margaret Laurence: A Revision from a Romanian Perspective” in *Young Canadianists’ Newspaper/ Journal des Jeunes Canadianistes*, newsletter online, Issue 5, April 2011 (pp. 9-10)

Marketing/ Coord. Ion Smedescu; **Traducători: ... Andreea Topor**. București: Editura Pro Universitaria, 2011, ISBN 978-973-129-194-9 (**contribuție personală traducerea capitolelor 13 & 23**)

Recenzia cărții: Royden Loewen, Gerald Friesen, *Immigrants in the Prairie Cities: Ethnic Diversity in Twentieth-Century Canada* în *The Birmingham Journal of Literature and Language*, Vol. III 2010, ISSN 1756-4670 (print)/ ISSN 1756-4689 (online) (pp. 66-68)

Nota asupra conferinței din Bristol 2010: “Worlds Built out of Words: Literary Environments” în *The Birmingham Journal of Literature and Language*, Vol. III 2010, ISSN 1756-4670 (print)/ ISSN 1756-4689 (online) (pp. 83-84)

Dicționar juridic: român-francez-englez, București: Editura Milena Press, 2010, ISBN 978-973-7873-29-3 (**contribuție personală traducerea literelor D-I**)

Dicționar explicativ de management comercial, București: Editura Universitară, 2008, ISBN 978-973-749-591-4 (**contribuție personală traducerea a 30 termeni**)